

BRAUN

Series 5

5系列



使用說明書

使用前請務必詳閱
，並請正確使用。

5010s

Type 5762
型號: 5762

www.braun.com

前言

感謝您購買德國百靈電動刮鬍刀。為了充分瞭解本產品功能，以期更有效的使用，請於使用前，詳閱本使用說明書，並請正確使用。此外，閱讀後，請務必保管於使用者可隨時取閱之處。

萬一，使用中有任何不清楚之處或有任何問題，請務必詳閱。

目錄


頁碼

安全須知	03
各部位名稱和規格	06
關於代碼標示	08
產品功能說明	09
智慧全自動清潔系統	16
產品廢棄時之注意事項	21
保固和售後服務	22
限用物質含有情況標示說明書	23

安全須知




- 使用前，請務必詳閱，並請正確使用。
- 閱讀後，請務必保管於使用者可隨時取閱之處。
- 在此所示之注意事項，用於讓您能安全且正確使用產品，並預防對您或他人造成危害或損害。此外，注意事項區分如下，用於表明危險的程度。

任何一項皆屬於攸關安全的重要內容，請務必遵守。

 **警告：**可能造成死亡或重傷的預測內容。

 **注意：**可能造成人體傷害或財物損失的預測內容。




■ 圖示範例

	本符號表示禁止行為。 在圖中或附近部位，描繪具體的禁止內容。
 	本符號表示強制行為或指示內容。 在圖中或附近部位，描繪具體的指示內容。

⚠ 警告

	<ul style="list-style-type: none">● 切勿使用交流100~240V以外的電源。電動刮鬍刀僅提供標示於電器之超低安全電壓。以防造成火災和觸電。
	<ul style="list-style-type: none">● 切勿造成充電線損傷、勉強彎曲、拉伸、扭曲、捆束、接近高溫部位、放置重物、夾住或進行加工。以防充電線破損、造成火災、觸電。
	<ul style="list-style-type: none">● 充電線或電源插頭已損傷、或插入插座出現鬆動時，切勿再使用。以防造成觸電、短路、燃火。
	<ul style="list-style-type: none">● 切勿在卸除修剪梳的狀態下，將刀部壓住肌膚。以防刮傷肌膚。
	<ul style="list-style-type: none">● 切勿改造。此外，非維修技術人員，切勿分解和維修（為了廢棄產品而取出充電池時除外）。以防造成火災、觸電和受傷。維修時，請洽您購買之經銷商或百靈維修中心。
	<ul style="list-style-type: none">● 切勿將電源插頭泡水或淋水。以防造成短路、觸電、冒煙、燃火、漏電火災等或故障。
	<ul style="list-style-type: none">● 切勿在浴室、淋浴間等潮濕場所使用電源插頭。以防造成短路、觸電、冒煙、燃火、漏電火災等或故障。
	<ul style="list-style-type: none">● 切勿用潮濕的手，從插座拔出或插入電源插頭。以防造成觸電或受傷。
	<ul style="list-style-type: none">● 切勿將專用匣式清潔液(酒精)接近煙火。以防造成燃火、火災。
	<ul style="list-style-type: none">● 保養時，務必關閉開關，並從插座中拔除電源插頭。以防造成觸電或受傷。
	<ul style="list-style-type: none">● 異常或故障時，立即停用。若繼續使用，可能會造成火災、觸電、受傷和故障。請立即關閉開關、拔除電源插頭和乾電池後，委託百靈維修中心進行檢查和維修。
	<ul style="list-style-type: none">● 使用電源插頭時，務必完全拭除電極部的水。以防造成短路、觸電、冒煙、燃火、漏電火災等或故障。
	<ul style="list-style-type: none">● 務必使用記載492字樣的百靈專用充電線。可分離供電單元。若未遵守，將造成火災、觸電和受傷。
	<ul style="list-style-type: none">● 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。

 注意

	<p>● 切勿讓兒童單獨使用或保養，並切勿放置於兒童可取得之處。孩童應受監護以確保不嬉玩電器。以防造成事故或受傷。</p>
	<p>● 切勿讓電源插頭附著金屬、灰塵、水滴等。 為了避免造成短路、觸電、冒煙、燃火、漏電火災等或故障，請定期清潔。</p>
	<p>● 切勿用力壓按刀刃。 以防破損而刮傷肌膚。</p>
	<p>● 切勿與家族或他人共有。 以防造成感染等。</p>
	<p>● 因廢棄而取出充電電池時，切勿讓+-端子短路。</p>
	<p>● 切勿長時間放置於50度以上高溫場所。</p>
	<p>● 切勿在受傷或發炎部位使用洗臉刷。 如有發炎，請停用。</p>
	<p>● 切勿直接將洗臉刷貼在眼睛或髮際處。</p>
	<p>● 使用前，確認刀刃有無破損或變形。 以防刮傷肌膚。</p>
	<p>● 拔除電源插頭時，切勿拉住充電線，請務必握住電源插頭前端再拔出。 以防造成觸電、短路而燃火，進而釀成火災。</p>
	<p>● 在水中清洗前，須將手持部位與電源線分離。</p>
	<p>● 將除毛刀用於陰部時，務必裝上修剪梳。</p>
	<p>● 非充電時，請從插座拔出電源插頭(長期不在等時，請特別注意)。 以防造成受傷、燙傷、或因絕緣劣化而觸電或發生漏電火災。</p>

各部位名稱和規格



* 標註*號之配件圖示僅供參考，請依照各型號實際內容物為準。

規格

額定	電源方式	充電式	充電時間	1小時*
	使用電池	鋰離子電池	耗電量	7W
	額定電壓	AC100~240V 50-60Hz		

*1次充飽電約可刮鬚50分鐘。可連續使用時間，會受鬚鬚狀態和使用環境溫度影響。
※有可能在無預告下，變更本使用說明書內容。

顯示螢幕



充電餘量燈號

此標記表示，透過三段式LED電池計量顯示剩餘電量。當電池計量完全消失後，將顯示電池插頭標記。





充電警告燈號 (通知餘量少、插頭連接中)

在以下兩種情況時，會顯示充電警告燈號。

- 電池用罄，需充電時
- 在插入充電線的狀態下，按下電源鍵時（為了安全起見，可在浴室使用的電鬍刀，屬於無法在插入電線的狀態下使用的規格）



a.



b.



旅行鎖燈號

按電源鍵3秒鐘，即可啟動／解除旅行鎖。鎖上旅行鎖後，放入行李箱移動等時，可預防因非預期的狀況而啟動開關。



更換刀頭催促燈號

只顯示此燈號時，即表示該更換刀頭了。完成更換刀頭後8秒鐘，持續按電源鍵，燈號就會消失。

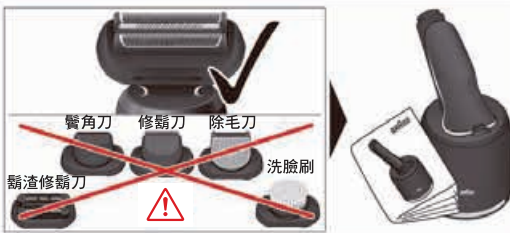
*百靈建議每隔18個月需更換刀頭刀網組。但會依使用情況而異。



清潔催促燈號

唯有使用智慧全自動清潔系統時，才會顯示此燈號。此外，也表示需清潔的時機。

注意：智慧全自動清潔系統的除菌清潔和潤滑功能，僅適用於刀網（如有裝配其他配件時，則不適用）。





充電方式

充滿電需花費1小時的時間。此外，充電建議溫度為 $5^{\circ}\text{C}\sim 35^{\circ}\text{C}$ 。若極端低於或高於建議溫度，有可能無法確實充電或完全無法充電。首次使用時，請連接充電線口和插座，以進行充電，若為附充電座機種，請用充電座進行充電。此外，為了安全起見，可用於浴室的電鬍刀，採用無法在插入充電線的狀態下使用的規格。

$5^{\circ}\text{C}\sim 35^{\circ}\text{C}$ ✓



建議使用方法

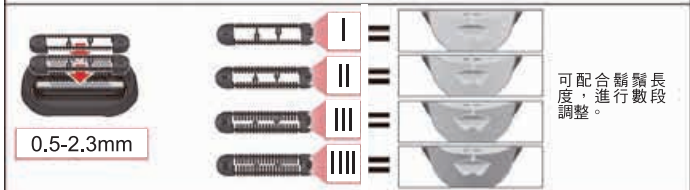
電鬍刀的建議使用溫度為 $15^{\circ}\text{C}\sim 35^{\circ}\text{C}$ 。請避免長時間保管於 50°C 以上的高溫環境。為了安全起見，可用於浴室的電鬍刀，採用無法在插入充電線的狀態下使用的規格。

$15^{\circ}\text{C}\sim 35^{\circ}\text{C}$ ✓



乾濕兩用刮鬍刀可用自來水清洗，也可在沐浴或淋浴時使用。







洗臉刷

保養方式

水洗保養時

- ① 開啟電鬍刀電源，以啟動電鬍刀後，在流動溫水下，確實沖洗鬍渣屑等。此時，可使用不含研磨劑的清洗液。將泡沫完全沖洗乾淨後，讓電鬍刀運作數秒鐘，以甩乾水滴。
- ② 接著，關閉電鬍刀電源，卸除刀頭刀網組(1)後晾乾。
- ③ 若經常水洗時，請每週在刀網、鬚角刀、修剪刀上，塗抹一次潤滑油（產品包裝內，未附潤滑油）。

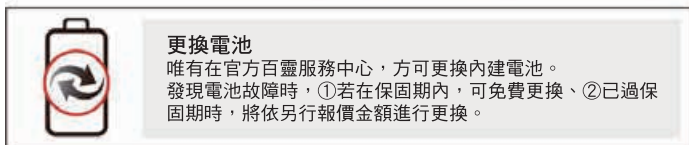






注意：每當使用刮鬍泡沫、刮鬍凝膠後，皆請實施保養。

用清潔刷進行清潔保養時

- ① 關閉電鬍刀電源，卸除刀頭刀網組(1)後，在平坦表面上，輕輕敲除鬍渣屑。
- ② 請用附屬專用清潔刷，清理刀頭槽。此時，為了避免破損，請嚴禁直接用清潔刷，刷除刀頭刀網組。





 注意	
	● 切勿放置於玻璃面或易滑之處。
	● 請嚴禁補充匣式清潔液或放入其他液體或水等。 更換時，請務必使用另售的百靈專用匣式清潔液。
	● 切勿暴露於直射陽光或接近香菸。此外，請勿放置於暖爐上等。
	● 切勿讓匣式清潔液接近煙火。 清潔液含有易燃性極高的液體。
	● 設置於平坦、不易滑的穩定位置。 以防清潔液洩漏。
	● 組裝匣式清潔液時，切勿傾斜、緊急運作、或移動智慧全自動清潔系統(Clean&Renew™)。 以防清潔液溢出。
	● 注意，勿讓清潔液進入眼睛。
	● 務必使用電鬍刀附屬電線。
	● 使用前，確認電鬍刀上未附著泡沫或清潔劑，且處於完全乾燥的狀態。

- 匣式清潔液中含有酒精成分。因此，一旦開封後，會逐漸蒸發殆盡。即便未每天使用，也請每8週更換一次。此外，長時間不使用時，請蓋上護蓋，妥善保存。
- 請依居住地的地方政府規定方法，廢棄已用完的匣式清潔液。
- 已用完的匣式清潔液內含污濁的清潔液，因此廢棄時，請用已換新的匣式清潔液護蓋，蓋緊廢液。
- 請注意，搭機旅行時，清潔液會被視為「違禁品」，因此被禁止放入行李箱內或手提行李中搭機運送。
- 清潔液含有酒精成分。溢出時，請立即拭除。請注意，若附著於皮革製品、木質地板、大理石等，有可能會變色。
- 萬一，誤食清潔液、或接觸眼睛時，請採取緊急措施後就醫。

關於電鬍刀使用注意事項、售後服務、保證內容，請見電鬍刀使用說明書。

S5



S6



S7



請使用有記載5762或5764字樣的電鬍刀。

清潔開始鍵



匣式清潔液更換用 開啟鍵



智慧全自動清潔系 統電線插入口



規格

額定	額定電壓	AC100~240V 50-60Hz	耗電量	7W
尺寸	約123mm×約124mm×約247.4mm(寬×長×高)		重量	約330g
附屬品	<O-CC> 匣式清潔液1個、電線			

S7

S5/S6



必須用智慧全自動清潔系統進行清潔時，將顯示清潔催促燈號。

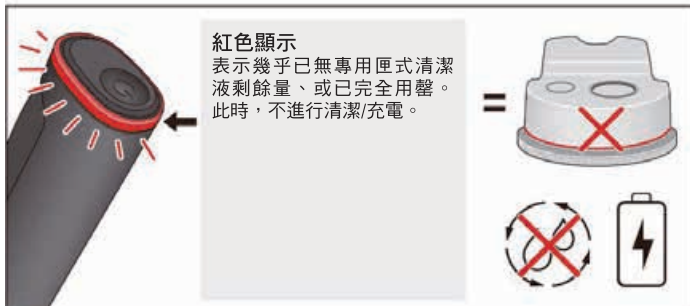
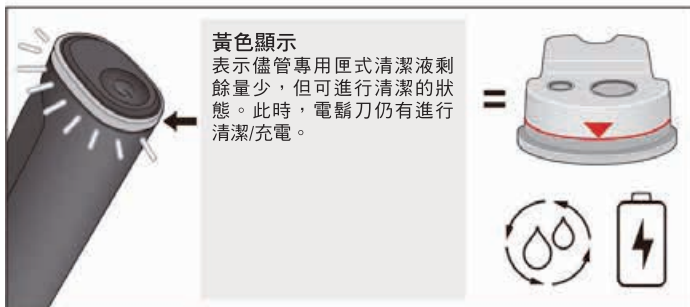
注意：唯有電鬚刀內有裝配刀頭刀網組時，方可使用智慧全自動清潔系統。



智慧全自動清潔系統的用法

- 按匣式清潔液更換用開啟鍵①之後，將②智慧全自動清潔系統往上舉高。
- 將專用匣式清潔液，放置於桌面等平坦穩定位置，再慢慢卸除匣式清潔液的護蓋。
- 從背面慢慢滑動，推入匣式清潔液，直到發出「喀啞」聲，即完成裝設。
- 慢慢放下智慧全自動清潔系統的上方，再完全緊閉。
- 將電線連接於電線插口和插座上。
- 將電鬚刀的刀頭朝下，安裝於智慧全自動清潔系統內。
注意：請確認電鬚刀上未附著泡沫或清潔劑，且處於完全乾燥的狀態。
- 請按清潔開始鍵，開始進行清潔。
- 顯示燈將會顯示。

顯示燈

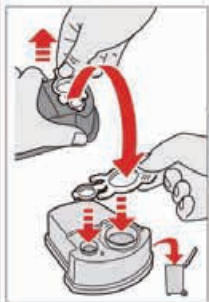


更換專用匣式清潔液

顯示燈出現紅燈顯示時，表示幾乎沒有專用匣式清潔液剩餘量，必須更換。

按匣式清潔液更換用開啟鍵，將智慧全自動清潔系統往上舉高之後，請等待數秒，以防漏液。接著，廢棄已用完的專用匣式清潔液時，由於匣式清潔液內有可能積留污濁的清潔液，因此請將事先卸除的新專用匣式清潔液護蓋，蓋在廢棄的匣式清潔液上。

從背面慢慢滑動，推入全新的匣式清潔液，直到發出「喀吃」聲，便完成裝設。最後，放回已舉高的智慧全自動清潔系統上方。



廢棄產品時之提醒事項



請協助回收充電式電池



警告

- 除了廢棄產品時之外，請嚴禁分解。以防造成火災、觸電和受傷。

- 本產品使用鋰離子電池。
- 鋰離子電池為可回收的寶貴資源。
- 廢棄已不再使用的產品時，請務必從插座拔除電源插頭，並在開啟開關的狀態下，完全放電到無法再運作產品為止之後，依照產品使用說明書，拆除充電式電池。
- 請確實注意，勿讓已拆除的廢棄電池在+-端子短路之下，帶往小型充電電池資源回收站。

關於最近的資源回收站

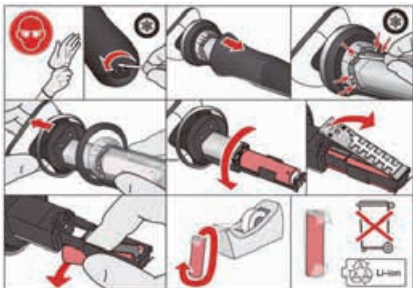
關於最近的資源回收站詳細內容，請見一般社團法人JBRC網頁。<http://www.jbrc.com>

※有可能在無預告下，變更此處記載的內容。



警告

- 務必在電鬚刀本體充電電池已完全放電的狀態下進行。除了廢棄產品時之外，請嚴禁分解。若電池內殘留電氣容量，會造成電池端子部分短路，而引發燃火和火災等。



拆除鋰離子電池時，請配戴手套和護目鏡等，以保護肌膚，避免接觸電池漏液。

- 1.用螺絲起子，卸除電鬚刀底部螺絲，再卸除握把部位。
- 2.卸除刀頭部位下的螺絲後，一併卸除內側零件。
- 3.將電鬚刀翻面，拆除電路板。
- 4.最後，卸除電池。利用膠帶等，將已卸除的電池絕緣後，帶往小型充電電池資源回收站。

保固和售後服務

德國百靈家電產品服務保證書

親愛的德國百靈愛用者，感謝您使用本公司產品，為確保您的權益：德國百靈提供二年之保固服務，保固卡須加蓋購買經銷商之有效店章與購買日期方始生效，並以購買日期為保固起始日，如經塗改一概無效，如有遺失恕不補發。

保固細則內容請詳見保固卡

故障時，請勿自行拆修，或交予非本公司之技術人員檢修，以免造成更嚴重的損壞；請將產品送修或洽德國百靈消費者服務專線：0800-251-209

請檢查您長年使用的電氣產品

愛心檢查



有沒有以下現象？

- 即便打開開關，有時也會發生不啟動的情況。
- 電線彎曲後，時而通電、時而不通電。
- 電線或電源插頭異常發熱。
- 運轉中發出異常聲音和振動。
- 本體變形或發出焦味。
- 本體及零件變形、破損。
- 充電時間變長。（或者即便充飽電，很快便耗罄）
- 出現其他異常和故障。

提醒事項

如有出現前述症狀，請停用，為了預防發生故障和事故，請關閉開關，並從插座中拔除已插入的插頭後，務必洽詢百靈維修中心或您購買之經銷商。若繼續使用，可能會造成故障或火災等。

有可能在無預告下，變更產品規格、外觀、價格。

限用物質含有情況標示說明書

設備名稱：百靈電動刮鬚刀，型號(型式)：5762 Equipment name Type designation(Type)						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
刮鬚刀手持部位	超出 0.1wt%	○	○	○	○	○
充電器	超出 0.1wt%	○	○	○	○	○
清潔中心 (如有)	超出 0.1wt%	○	超出 0.01wt%	○	○	○
充電底座 (如有)	超出 0.1wt%	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1wt%”及“超出0.01wt%”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note1: “Exceeding 0.1wt%” and “exceeding 0.01wt%” indicate that the the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。
Note3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

BRAUN 百靈